READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS



EVAPORATIVE HUMIDIFIER

OWNER'S CARE & USE MANUAL



MODELS:

821 000, WHITE- DIGITAL CONTROL

- Automatic Humidistat
- Refill light with Automatic Shutoff
- 2-Speed Fan with Quiet Setting for Nighttime Use
- Easy to clean, removable power pack

French and Spanish Instructions included.

Se incluyen instrucciones En Español y Francés.

Directives en Français et en espagnol compris



SAVE THE ENVIRONMENT
RECYCLE APPROPRIATE MATERIALS
Patents: 5,037,583; 5,110,511; 5,133,904 Other Patents Pending

To order parts and accessories call 1-800-547-3888

1B5864110 4/09

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ BEFORE USING YOUR HUMIDIFIER

1. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized 120-volt AC, 15 amp outlet, and only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature. If an extension cord must be used, it should also accept the wide blade plug and meet this electrical rating.
2. Do not place the cord under rugs, near loose drapes, in traffic areas, nor near heat sources or combustible materials.
3. **Do not use the humidifier if the cord is damaged.**
4. **Always unplug the power cord before filling, cleaning, servicing, or when the unit is not in use.**
5. This humidifier is ETL listed with Essick Air brand evaporative wicks in place.
6. It is very important that cleaning solutions such as bleach, anti-bacteria treatment or descaler, which could be used to clean the cabinet, are not sprayed or applied to the chassis assembly. These solutions can cause serious electrical malfunction of the humidifier.

INTRODUCTION

Your Essick Air evaporative humidifier adds invisible moisture to your home by moving dry inlet air through a saturated wick. As air moves through the wick, the water evaporates into the air, leaving behind any white dust, minerals, or dissolved and suspended solids. Because the water is evaporated, there is just clean and invisible moist air.

As the evaporative wick traps accumulated minerals from the water, its ability to absorb and evaporate water decreases. We recommend changing the wick at the beginning of every season. In hard water areas, more frequent replacement may be necessary to maintain your humidifier’s efficiency.

Use only Essick Air brand replacement wicks and chemicals. To order parts, wicks and chemicals call 1-800-547-3888. The 800 Series humidifiers use Essick Air wick # 1043. Only the Essick Air evaporative wick guarantees the certified output of your humidifier. Use of wicks other than Essick Air brand will void your warranty as well as the certification of output and may reduce the output of your humidifier.

HOW YOUR HUMIDIFIER WORKS

Dry air is drawn into the humidifier though the back and moisturized as it passes through the evaporative wick. It is then fanned out into the room.

CAUTION: Do NOT position the unit directly in front of a hot air duct or radiator. Do NOT place on soft carpet.

LEGEND:

1. Water reservoir
2. Chassis/power pack (motor/fan assembly)
3. Evaporative wick
4. Dry air intake
5. Moist air output

ASSEMBLY, CONTROLS & OPERATION

1. Unpack humidifier from carton.
2. Remove all packaging materials. Check to see that you have all of the following items removed from the boxes accessory kit and cabinet before discarding the packaging:
   - ♦ Evaporative wick ♦ Caster kit
   - ♦ Lift rod assembly with Styrofoam float

CASTERS

3. Turn the emptied cabinet upside down. Insert each caster stem into the four caster holes on each corner of the humidifier bottom. The casters should fit snugly and be inserted until the stem shoulder reaches the cabinet surface.
4. Turn the cabinet right side up.

EVAPORATIVE WICK

5. Replace the float assembly and attached lift rod into the boxed area on the bottom of the inside of the cabinet. Slip lift rod into retainer ring and twist to secure. The lift rod should be able to freely move up and down about 3/8". The retainer ring should be located between the two ribs on the lift rod.
6. Place the wick assembly back into the guides provided in the bottom of the cabinet and the ribs along the sides.
7. Place the chassis unit onto the cabinet ensuring that the chassis seats correctly into the front and back grooved edges.

IMPORTANT FILLING INFORMATION

8. Before filling the humidifier with water, be certain that the speed control switch is turned off and the humidifier is unplugged. Fill the water reservoir with water to the level indicated on the wick frame assembly and "Fill to Here" decal on the cabinet side wall. Do not overfill. When first filled, the reservoir capacity is 6 gallons.

9. This unit has one reservoir, which when emptied, triggers the respective refill indication and automatically shuts off the motor. The motor will start again automatically when the reservoir is refilled.

10. When the reservoir is being filled for the first time, the dry wick absorbs water, requiring more water on the first fill up than subsequent fillings.

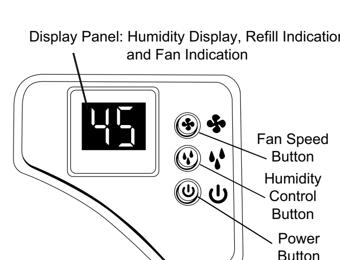
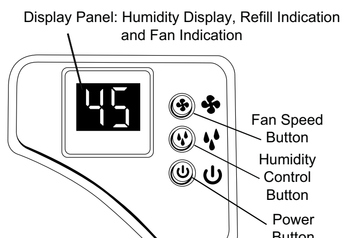
    NOTE: We recommend using Essick Air Bacteriostat Treatment when you refill the water reservoir to eliminate bacterial growth. Add bacteriostat according to the instructions on the bottle.



Note: This wavy line is the fill level indicator. Do not fill above this mark.

OPERATION

1. Plug cord into wall receptacle. Your humidifier is now ready for use. The humidifier should be placed at least FOUR inches away from any walls and away from heat registers. Unrestricted airflow into the unit will result in the best efficiency and performance.
2. The 800 Series 2-speed fan control allows you to use the low setting for the quietest operation or a high setting for maximum output.
3. This model has an automatic humidistat that cycles the humidifier on and off as required to maintain the selected setting.
4. The digital controller has a display that provides information on the status of the unit. Press the power button and select fan speed – F1 for low speed and F2 for high speed. At initial startup the relative humidity of the room will be displayed. Each successive push of the Humidity Control Button will increase the setting in 5% increments. At 65% set point, the unit will operate continuously. A flashing “F” indicates the reservoir is empty.

Check Filter Indicator

The ability of any humidifier to efficiently supply humidity output relies heavily on the condition of the filter. As the filter loads with impurities it gradually loses its wicking capability. When this happens, moisture output is reduced and the humidifier has to work longer to satisfy the selected setting. This humidifier has a check filter reminder timed to appear after 720 hours of operation. When the Check Filter (CF) message is displayed, disconnect the power cord and check the condition of the filter. If a build-up of deposits or severe discoloration is evident replace the filter to restore maximum efficiency. The CF message is reset when the humidifier is plugged back in.

CARE AND MAINTENANCE

Cleaning your humidifier regularly helps eliminate odors and bacterial and fungal growth. Ordinary household bleach is a good disinfectant and can be used to wipe out the humidifier base and bottle/reservoir after cleaning. We recommend cleaning your humidifier at least once every two weeks to maintain optimum environmental conditions for your home.

We also recommend using Essick Air Bacteriostat Treatment each time you refill your humidifier to eliminate bacterial growth. Add bacteriostat according to the instructions on the bottle. Please call 1-800-547-3888 to order Bacteriostat Treatment reference part number 1970.

1) Turn off unit completely counterclockwise and unplug from outlet.
2) Lift out the power pack.
3) Roll or carry the base to cleaning basin. Lift wick from the base allowing the water to drain. Remove float assembly. Rinse wick under fresh water only. Do not use soap, detergent, or any other cleaners on the wick. Leave in sink to drain.

REMOVING SCALE

4) Empty any residual water from the reservoir. Fill reservoir ½ full of water and add 8 oz. (1 cup) of white vinegar. Let stand 20 minutes. Then pour out the solution.
5) Dampen a soft cloth with white vinegar and wipe out reservoir to remove scale. Rinse the reservoir thoroughly with fresh water to remove scale and cleaning solution before disinfecting.

DISINFECTING UNIT

6) Fill the reservoir ½ full with water and add 1 teaspoon of bleach. Wet all surfaces on cabinet. Let solution stay for 20 minutes, then rinse with water until bleach smell is gone. Dry with clean cloth. The outside of the unit may be wiped down with a soft cloth dampened with fresh water.
7) Refill unit and re-assemble per ASSEMBLY instructions.

SUMMER STORAGE

1) Clean unit as outlined in Care & Maintenance section.
2) Discard used wick and any water in the reservoir or bottle and allow to dry thoroughly before storage. **Do not store with water inside reservoir or bottle.**
3) Do not store unit in an attic or other high-temperature area.
4) Install new filter at beginning of season.

ESSICK AIR PRODUCTS
HUMIDIFIER WARRANTY POLICY

EFFECTIVE APRIL 1, 2008

SALES RECEIPT REQUIRED AS PROOF OF PURCHASE FOR ALL WARRANTY CLAIMS.

This product is warranted against defects in workmanship and materials for one year from the date of sale except for motors, which are warranted for two years. This warranty does not apply to filters or wicks which are customer replaceable parts.
This warranty applies only to the original purchaser of the product when it is purchased from a reputable retailer/dealer.

This warranty does not apply to damage from accident, misuse, alterations, unauthorized repairs, unauthorized use, mishandling, unreasonable use, abuse, including failure to perform reasonable maintenance, normal wear and tear, nor where the connected voltage is more than 5% above the nameplate voltage, nor to the equipment or products being improperly installed or wired or maintained in violation of this Owner's Manual.

<u>Alterations include the substitution of name brand components including, but not limited to wicks and bacteria treatment.</u>

THIS PRODUCT IS NOT INTENDED FOR COMMERCIAL USE. THIS IS THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY GIVEN BY MANUFACTURER WITH RESPECT TO THE PRODUCTS AND, TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY LAW, IS IN LIEU OF AND EXCLUDES ALL OTHER WARRANTIES AND CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, ARISING BY OPERATION OF LAW OR OTHERWISE. INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

No employee, agent, dealer or other person is authorized to give any warranties or conditions on behalf of the manufacturer. The customer shall be responsible for all costs incurred in the removal or reinstallation and shipping of the product for repairs.

Within the limitations of this warranty, purchaser with inoperative units should contact customer service @ 800-547-3888 for paperwork and instructions on the return of the unit for repair. A copy of the sales receipt is required before authorization to return a unit for repair is approved. The manufacturer will repair or replace the product, at its discretion, with return freight paid by the manufacturer. It is agreed that such repair or replacement is the exclusive remedy available from the manufacturer and that TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY LAW, THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR DAMAGES OF ANY KIND, INCLUDING INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGE OR LOSS OF PROFITS OR REVENUES.

This warranty will be null & void if purchaser attempts to repair or replace any parts which are mechanical or electrical.

The warranty gives the customer specific legal rights, and the customer may also have other rights which vary from province to province, or state to state.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



HUMIDIFICADOR VAPORIZADOR

MANUAL DE CUIDADOS Y USO DEL PROPIETARIO

MODELOS:

821 000, BLANCO: control digital



- **Humidistato automático**
- **Luz de llenado con apagado automático**
- **Ventilador de 2 velocidades con funcionamiento silencioso para uso nocturno**
- **Ruedas giratorias EZ**
- **Fácil de limpiar, unidad de fuerza removible**



French and Spanish Instructions included.

Se incluyen instrucciones en español y francés.

Directives en Français et en espagnol compris





CUIDE EL MEDIOAMBIENTE
RECICLE LOS MATERIALES APROPIADOS

Patentes: 5,037,583; 5,110,511; 5,133,904
Otras patentes pendientes
Para solicitar piezas y accesorios, llame al **1-800-547-3888**

1B5864110 4/09

PAUTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA ESTO ANTES DE USAR SU HUMIDIFICADOR

1. Este artefacto tiene un enchufe polarizado (una espiga es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar de una sola forma en un tomacorriente polarizado de 120 V de CA, de 15 amp. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, inviértalo. Si aún así no encaja, consulte un electricista calificado. No intente ignorar esta norma de seguridad. Si tiene que usar una extensión, ésta también debe aceptar el enchufe de espiga ancha y tener el voltaje adecuado.
2. No deje el cable bajo alfombras, cerca de cortinas, en áreas de tránsito o cerca de fuentes de calor o materiales combustibles.
3. **No utilice el humidificador si el cable está dañado.**
4. **Antes de llenar, limpiar, efectuar reparaciones o cuando la unidad no esté en uso, siempre desenchufe el cable.**
5. Este humidificador ha sido aprobado por ETL con el uso de filtros/mecha vaporizadores de Essick Air ya instalados.
6. Es muy importante que las soluciones de limpieza, como blanqueadores, tratamientos bactericidas o eliminadores de sarro que se pueden usar para limpiar el gabinete no se rocíen o apliquen sobre el chasis. Estas soluciones pueden provocarle serios daños eléctricos al humidificador.

INTRODUCCIÓN

Su humidificador vaporizador Essick Air agrega una humedad invisible a su hogar moviendo el aire seco que entra a través de un filtro/mecha saturado. A medida que el aire pasa a través del filtro/mecha, el agua se evapora en el aire, dejando atrás cualquier polvo blanco, minerales o sólidos disueltos y suspendidos. Como el agua se evapora, queda solamente aire húmedo limpio e invisible.

A medida que el filtro/mecha atrapa los minerales acumulados del agua, su capacidad de absorber y evaporar el agua se reduce.

Recomendamos cambiar el filtro/mecha al comienzo de cada temporada. En áreas con agua dura, pueden ser necesarios cambios más frecuentes para mantener la eficiencia del humidificador.

Usar solamente repuestos para filtros/mecha y productos químicos marca Essick Air. Para solicitar repuestos, filtros/mecha y productos químicos, llamar al 1-800-547-3888. Los humidificadores de la serie 800 usan mechas Essick Air Nº 1043. Sólo la mecha vaporizadora Essick Air garantiza el rendimiento certificado de su humidificador. El uso de filtros/mecha que no sean marca Essick Air invalidará su garantía, así como la certificación del rendimiento, y puede reducir el rendimiento de su humidificador.

FUNCIONAMIENTO DE SU HUMIDIFICADOR

El aire seco entra al humidificador por la parte trasera y se humidifica a medida que pasa por el filtro/mecha evaporador. Después se expulsa al ambiente por medio del ventilador.



LEGEND:
1. Depósito de agua
2. Chasis (conjunto de motor y ventilador)
3. Filtro/mecha evaporador
4. Depósito de aqua
5. Entrada de aire seco
6. Salida de aire húmedo

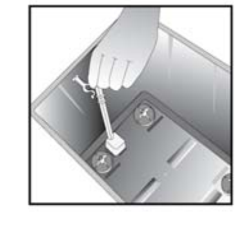
PRECAUCIÓN:

NO deja la unidad directamente en frente a tuberías de aire caliente o radiadores. NO ubicarlo sobre moquettes blandas.

ENSAMBLAJE, MANDOS Y OPERACIÓN

1. Sacar el humidificador de la caja.
2. Retirar todos los materiales de embalaje. Verificar que se hayan sacado todas las partes que aparecen a continuación del kit de accesorios de las cajas y del gabinete antes de deshacerse de los embalajes:
   - ♦ Kit de ruedas
   - ♦ Filtro/mecha evaporador
   - ♦ conjunto de varilla de elevación con flotador de poliestrireno

RUEDAS



3. Poner el gabinete vacío de cabeza para abajo. Insertar cada uno de los ejes de las ruedas en los cuatro agujeros de las ruedas en cada ángulo del fondo del humidificador. Las ruedas deben encajar bien justas y se deben insertar hasta que el tope del eje llegue a la superficie del gabinete.
4. Poner el gabinete de pie.

FILTRO/MECHA EVAPORADOR



Nota: la línea ondulada es el indicador de nivel de llenado. No sobrepasar esta marca.

5. Volver a colocar el conjunto del flotador y la varilla de elevación adherida en el área compacta que se encuentra en el fondo de la parte interna del gabinete. Deslizar la varilla de elevación hacia el anillo de retención y torcer para asegurarla. La varilla de elevación deberá poder moverse libremente hacia arriba y hacia abajo alrededor de 3/8". El anillo de retención deberá estar ubicado entre las dos nervaduras de la varilla de elevación.
6. Colocar nuevamente el conjunto del filtro/mecha en las guías del fondo del gabinete y las nervaduras que se encuentran a los lados.
7. Colocar el chasis en el gabinete asegurándose de que el mismo se asiente correctamente en los bordes ranurados delanteros y traseros.



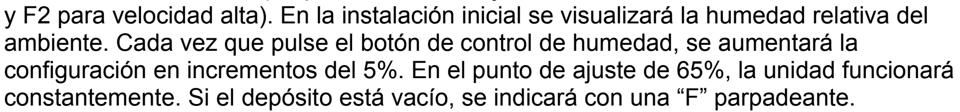
INFORMACIONES IMPORTANTES PARA EL LLENADO

8. Antes de llenar el humidificador con agua, asegurarse de que el interruptor de control de velocidades se encuentre apagado y que el humidificador esté desenchufado. Llenar con agua el depósito de agua hasta el nivel señalado en el conjunto de la estructura del filtro/mecha y la etiqueta “Fill to Here” (Llenar hasta aquí) que se encuentra en la pared lateral del gabinete. No sobrepasar esta marca. Al llenar por primera vez, la capacidad del depósito es de 6 galones.
9. Su humidificador está equipado con un solo depósito. Cuando el depósito esté vacío, el ventilador del humidificador se apagará automáticamente pero volverá a encenderse de manera automática cuando el depósito se llene nuevamente.
10. Cuando se llene el depósito por primera vez y el filtro/mecha esté aún seco llevará cerca de 20 minutos vaciar la botella en el depósito. Después de que se haya vaciado el depósito, debe llenarse nuevamente para lograr el tiempo máximo de funcionamiento.

OBSERVACIÓN: Recomendamos usar el Tratamiento bacteriostat Essick Air siempre que rellene el depósito de agua para eliminar el crecimiento de bacterias. Añadir el bacteriostat de acuerdo con las instrucciones del embalaje

OPERACIÓN

1. Enchufar el cable al receptáculo de la pared. Su humidificador está listo para el uso. El humidificador debe ubicarse a por lo menos CUATRO pulgadas de las paredes y lejos de fuentes de calor. El flujo libre de aire en la unidad mejora la eficiencia y el desempeño.
2. El control del ventilador de 2 velocidades de la serie 800 permite usar la velocidad más baja para un funcionamiento más lento o la más alta para un máximo rendimiento.
3. Este modelo tiene un sistema automático que los ciclos de la humidistat humidificador y desactivar según sea necesario para mantener el valor seleccionado.
4. El controlador digital tiene una pantalla que brinda información sobre el estado de la unidad. Pulsar el botón de encendido y seleccionar la velocidad del ventilador (F1 para velocidad baja y F2 para velocidad alta). En la instalación inicial se visualizará la humedad relativa del ambiente. Cada vez que pulse el botón de control de humedad, se aumentará la configuración en incrementos del 5%. En el punto de ajuste de 65%, la unidad funcionará constantemente. Si el depósito está vacío, se indicará con una “F” parpadeante.



Verificación del indicador del filtro

La habilidad de un humidificador para suministrar de manera eficiente humedad se basa en gran medida en el estado del filtro. Cuando el filtro se llena de impurezas pierde de manera gradual su capacidad de absorción. Cuando esto ocurre, la humedad disminuye y el humidificador tiene que estar en funcionamiento más tiempo para alcanzar la configuración deseada. Este humidificador tiene un recordatorio de verificación del filtro que aparecerá después de las 720 horas de uso. Cuando aparece el mensaje de Verificación de filtro (CF, por sus siglas en inglés), desenchufe el cable y verifique el estado del filtro. Si se acumularon depósitos o hay una decoloración severa, reemplace el filtro para volver a tener el máximo rendimiento. El mensaje CF se reiniciará cuando se vuelva a conectar el humidificador.

PRECAUCIÓN: Desenchufar la unidad antes de llenarla, limpiarla o efectuar reparaciones en ella. Siempre mantener la rejilla seca.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Limpiar el humidificador regularmente ayuda a eliminar olores y el crecimiento de bacterias y hongos. El blanqueador doméstico común es un buen desinfectante y se puede usar para repasar la base del humidificador y la botella/depósito después de limpiarlos.

Recomendamos limpiar el humidificador por lo menos una vez cada dos semanas para mantener las condiciones ambientales ideales en su hogar.

También recomendamos usar el Tratamiento antibacteriano Essik Air cada vez que rellene su humidificador para eliminar el crecimiento bacteriano. Añadir el bactericida de acuerdo con las instrucciones del embalaje. Para solicitar el Tratamiento bacteriostat (referencia Nº 1970), llame al 1-800-547-3888.

1. Apagar la unidad completamente y desenchufarla del tomacorriente.
2. Levantar el chasis.
3. Hacer rodar o llevar la base hasta la pileta de limpieza. Levantar el filtro/mecha de la base dejando drenar el agua y retirar el conjunto del flotador del filtro/mecha. Enjuagar la mecha solamente con agua limpia. No usar jabón, detergente ni cualquier otro producto de limpieza sobre la mecha. Dejarla escurrir en la pileta.

REMOCIÓN DE SARRO

4. Vaciar el agua del depósito y de la botella de agua. Llenar el depósito hasta la mitad con agua y añadirle 8 onzas (1 taza) de vinagre blanco a cada uno. Dejar reposar durante 20 minutos. Después vaciar.
5. Humedecer un paño suave con vinagre blanco y frotar el depósito para retirar el sarro. Enjuagar la botella de agua y el depósito cuidadosamente con agua limpia para remover el sarro y la solución de limpieza antes de desinfectarlos.

DESINFECCIÓN DE LA UNIDAD

6. Llenar el depósito con agua hasta la mitad y agregarle una cucharadita de blanqueador a cada uno. Humedecer todas las superficies del gabinete. Dejar reposar la solución durante 20 minutos, después enjuagar con agua hasta que el olor a blanqueador se haya ido. Secar con un paño limpio. Se puede repasar la parte exterior de la unidad con un paño suave humedecido con agua limpia.
7. Rellenar la unidad y reensamblarla de acuerdo con las instrucciones de **ENSAMBLAJE**.

ALMACENAMIENTO DURANTE EL VERANO

1. Limpiar la unidad como se describe en la sección Cuidados y Mantenimiento.
2. Desechar los filtros/mecha usados y el agua que pueda quedar en el depósito o botella y dejar secar bien el gabinete antes de guardarlo. **No guardarlo con agua dentro del depósito o botella.**
3. No almacenar la unidad en sótanos o áreas con alta temperatura.
4. Instalar un nuevo filtro al comienzo de la temporada.

GARANTÍA DEL ESSICK AIR HUMIDIFICADOR.

EN VIGENCIA AL 1º DE ABRIL DE 2008:

SE REQUIERE EL RECIBO DE VENTA COMO PRUEBA DE LA COMPRA PARA TODOS LOS RECLAMOS DE GARANTÍA.

Este producto se encuentra garantizado contra defectos en la mano de obra y materiales por un término de un año a partir de la fecha de compra exceptuando los motores, que están garantizados por dos años. Esta garantía no se aplica a filtros o mechas que son piezas que puede reemplazar el cliente.
Esta garantía se aplica sólo al comprador original del producto cuando lo adquiere de un distribuidor/comerciante con buena reputación.
La presente garantía no se aplica a daños como consecuencia de accidentes, mal uso, alteraciones, reparaciones no autorizadas, uso no autorizado, mal manejo, uso no razonable, abuso incluyendo el hecho de no efectuarle un mantenimiento razonable, el desgaste normal, ni tampoco en aquellos casos en que el voltaje de conexión supere el 5% del voltaje mencionado en la marca de fabricación, ni los equipos o productos instalados, conectados o que se mantengan inadecuadamente en incumplimiento de este Manual del Usuario.

Las alteraciones incluyen la sustitución de componentes de la marca incluyendo, entro otros, los filtros y tratamiento de bacterias.

ESTE PRODUCTO NO ESTA DESTINADO A USO COMERCIAL. ESTA ES LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA QUE OTORGA EL FABRICANTE RESPECTO DE LOS PRODUCTOS Y, CON EL MAYOR ALCANCE PERMITIDO POR LEY, EXCLUYE Y REEMPLAZA TODA OTRA GARANTÍA Y CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS QUE SURJAN DE ALGÚN PROCESO LEGAL O DE OTRO ORIGEN. INCLUYENDO ENTRE OTRAS, LA COMERCIABILIDAD Y/O APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO.

Ningún empleado, agente, representante u otra persona está autorizada a otorgar garantías o condiciones en nombre del fabricante. El cliente será responsable de todos los gastos en los que se incurra como consecuencia de la remoción o reinstalación y envío del producto para su reparación.

Dentro de las limitaciones de la presente garantía, el comprador que tanga unidades fuera de funcionamiento debe comunicarse con el servicio de atención al cliente al 800-547-3888 para los trámites e instrucciones relacionados con el envío de la unidad para su reparación.

Se requiere una copia del recibo de venta antes de aprobar la autorización para enviar la unidad a reparación. El fabricante reparará o reemplazará el producto, a su criterio, con gastos de flete a cargo del fabricante. Se acuerda que dicha reparación o reemplazo es la única solución disponible por parte del fabricante y que CON EL MAYOR ALCANCE QUE PERMITE LA LEY, EL FABRICANTE NO ES RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO INCLUYENDO DAÑOS DIRECTOS E INDIRECTOS O PÉRDIDA DE GANANCIAS O INGRESOS.

La presente garantía será considerada nula en caso que el comprador intente reparar o reemplazar cualquier pieza mecánica o eléctrica.

Esta garantía le otorga al comprador derechos legales específicos, el mismo también puede tener otros derechos que varían de una provincia a otra o de un estado a otro.

LISEZ ATTENTIVEMENT CES DIRECTIONS
ET CONSERVEZ-LES



HUMIDIFICATEUR ÉVAPORATEUR

GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU PROPRIÉTAIRE



MODÈLES :

Série 800

821 000, BLANC – Commande numérique

- **Hygrostat automatique**
- **Indicateur lumineux de remplissage avec arrêt automatique**
- **Ventilateur à 2 vitesses avec mode silencieux pour la nuit**
- **Roulettes « EZ Roll »**
- **Facile à nettoyer, bloc alimentation amovible**

French and Spanish Instructions included.

Se incluyen instrucciones En Español y Francés.

Directives en français et en espagnol comprises





PROTÉGEZ L'ENVIRONNEMENT
RECYCLEZ LES MATÉRIAUX APPROPRIÉS

Brevets : 5,037,583; 5,110,511; 5,133,904
Autres brevets en instance

1B5864110 4/09

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

À LIRE AVANT D'UTILISER VOTRE HUMIDIFICATEUR

1. Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de chocs électriques, cette fiche a été conçue pour s'introduire, d'une seule façon dans une prise polarisée de 120 volts c.a. et 15 ampères. Si la fiche ne s'insère pas entièrement dans la prise, retournez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, prenez contact avec un électricien qualifié. N'essayez pas de contourner cette fonction de sécurité. Si l'utilisation d'une rallonge est nécessaire, celle-ci doit également accepter la broche large de la fiche et se conformer aux valeurs nominales électriques mentionnées.
2. Ne placez pas le cordon d'alimentation sous un tapis, près de rideaux longs, dans un endroit à passage important ou près d'une source de chaleur ou de matières combustibles.
3. **N'utilisez pas l'humidificateur si le cordon d'alimentation est abîmé.**
4. **Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de remplir, de nettoyer ou d'entretenir l'appareil ou lorsque vous ne l'utilisez pas.**
5. Cet humidificateur est approuvé par le ETL avec les filtres à mèche d'évaporation de marque de Essick Air en place.
6. Un nettoyage régulier est recommandé. Reportez-vous au paragraphe ENTRETIEN et MAINTENANCE de ce manuel.

INTRODUCTION

L'humidificateur évaporateur de Essick Air ajoute une humidité invisible dans la maison en faisant passer de l'air sec à travers un filtre à mèche saturé d'eau. Au fur et à mesure que l'air passe au travers du filtre à mèche, l'eau s'évapore dans l'air en laissant derrière toutes poussières blanches, minéraux et solides dissous ou en suspension. Étant donné que de l'eau est évaporée, il n'y a que de l'air humidifié, propre et invisible.

Au fur et à mesure que la mèche d'évaporation emprisonne et accumule les minéraux contenus dans l'eau, sa capacité d'absorption et d'évaporation d'eau diminue. Nous recommandons de changer le filtre à mèche au début de chaque saison d'humidification. Dans les régions où l'eau est dure, un remplacement plus fréquent peut être nécessaire afin de maintenir l'efficacité de votre humidificateur.

N'utilisez que les produits chimiques et les filtres à mèche de marque Essick Air en remplacement. Afin de placer une commande de pièces, de filtres à mèche ou de produits chimiques, composez le 1-800-547-3888. Les filtres à mèche de numéro 1043 de Essick Air conviennent à tous les humidificateurs de la série 800. Seuls les filtres à mèche d'évaporation de y Essick Air garantissent le rendement certifié à la sortie de votre humidificateur. L'utilisation de filtres à mèche autres que les Essick Air annule la garantie, la certification de la valeur à la sortie et peut réduire la sortie de votre humidificateur.

FONCTIONNEMENT DE L'HUMIDIFICATEUR

L'air sec est tiré à l'intérieur de l'humidificateur en passant par l'arrière. Il est humidifié au fur et à mesure qu'il passe à travers du filtre à mèche d'évaporation. Il est ensuite poussé à l'extérieur dans la pièce.



LEGEND:

1. Réservoir d' eau
2. Châssis (montage du moteur et du ventilateur)
3. Filtre à mèche d'èvaporation
4. Réservoir d'eau
5. Entrée de l'air sec
6. Sortie de l'air humidifié

MISE EN GARDE : Ne placez PAS l'humidificateur directement devant une bouche d'air chaud ou d'un radiateur. Ne le placez PAS sur de la moquette ou des tapis mous.

ASSEMBLAGE, RÉGLAGE ET FONCTIONNEMENT

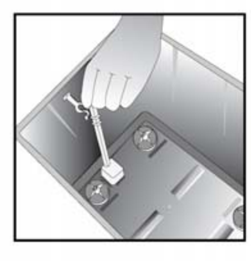
1. Retirez l'humidificateur du carton d'emballage.
2. Retirez tous les matériels d'emballage. Vérifiez, afin de vous assurer, que tous les articles suivants ont été retirés de la trousse d'accessoires et du boîtier se trouvant dans le carton, avant de jeter l'emballage :
   - ♦ Nécessaires de roulettes
   - ♦ Filtre à mèche d'évaporation
   - ♦ Ensemble de la tige avec le flotteur en polystyrène

LES ROULETTES

3. Retournez le boîtier de l'humidificateur vide à l'envers. Insérez une tige de roulette dans chacun des quatre orifices situés aux quatre coins de la base de l'humidificateur. Les roulettes doivent bien s'ajuster et être enfoncées jusqu'à ce que l'épaule de la tige atteigne la surface du boîtier.
4. Retournez le boîtier à l'endroit.

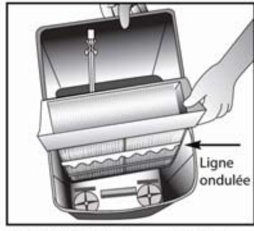
FILTRE À MÈCHE D'ÉVAPORATION

5. Remettez en place l'ensemble du flotteur et fixez la tige dans l'emplacement de la boîte dans le fond à l'intérieur du boîtier. Faites glisser la tige dans l'anneau de retenue et tordez afin que ce soit bien fixé. La tige doit pouvoir monter et descendre librement d'environ 1 cm. L'anneau de retenue doit être situé entre les deux nervures de la tige.
6. Remettez en place l'ensemble du filtre à mèche en s'alignant dans les repères au fond du boîtier et des nervures sur les côtés.
7. Placez le châssis dans le boîtier en vous assurant qu'il est correctement encastré dans les montures à l'avant et à l'arrière.



RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LE REMPLISSAGE

8. Avant de remplir l'humidificateur avec de l'eau, assurez-vous que l'interrupteur de commande de vitesse est en position d'arrêt et que l'humidificateur est débranché. Remplissez le réservoir avec de l'eau jusqu'au niveau indiqué sur le montage du cadre du filtre à mèche et jusqu'au niveau de l'autocollant avec la phrase « Fill to here » (remplir jusqu'ici) qui se situe sur la paroi de côté. Ne remplissez pas plus. La capacité du récipient est de 23 litres (6 gallons) pour le premier remplissage.
9. Votre humidificateur est muni d'un réservoir d'eau. Lorsque le réservoir est vide, le ventilateur de l'humidificateur s'arrête automatiquement et se remet automatiquement en marche une fois le réservoir remplis
10. Au premier remplissage du réservoir d'eau, la mèche est sèche ; cela prend environ 20 minutes pour que l'eau du récipient s'écoule dans le réservoir. Une fois le réservoir vidé dans le réservoir, il faut le remplir de nouveau afin d'obtenir une durée de marche maximale.



REMARQUE: Cette ligne onduleé est le repère de remplissage. Ne remplissez pas audelà de ce reperè.

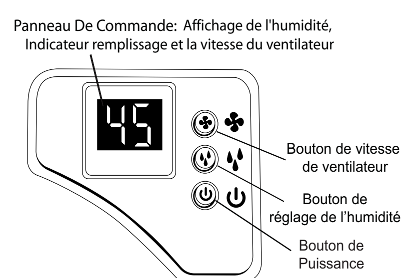


REMARQUE : Nous recommandons l'utilisation du traitement contre les bactéries Essick Air Bacteriostat Treatment à chaque remplissage du réservoir d'eau afin d'éliminer la croissance des bactéries. Ajoutez le bactériostat selon les directives inscrites sur le récipient d'eau.

FONCTIONNEMENT

1. Branchez le cordon d'alimentation sur la prise murale. Votre humidificateur est maintenant prêt à être utilisé. L'humidificateur doit être placé à au moins DIX centimètres (4 po) de tout mur et loin de toute bouche d'air chaud. Un débit d'air libre qui entre dans l'appareil assure une meilleure efficacité de rendement.
2. La commande du ventilateur à 2 vitesses de la série 800 vous permet de régler l'appareil à une vitesse basse pour un fonctionnement silencieux et à une vitesse plus élevée afin d'obtenir un rendement maximum.
3. Ce modéle est équipé d'un hygrostat automatique qui déclenche ou éteint l'humidificateur selon les besoins pour maintenir le taux d'humidité choisi.
4. La commande numérique affiche des renseignements sur l'état de l'appareil. Appuyez sur la touche de mise en marche et sélectionnez la vitesse du ventilateur (F1 pour lent ou F2 pour rapide). Le taux d'humidité relative de la pièce s'affichera lors de la première mise en marche. Le réglage augmentera de 5 % chaque fois que vous appuierez sur la touche de réglage du taux d'humidité. À partir d'une valeur de réglage de 65 %, l'appareil fonctionnera sans arrêt. La lettre F clignotante indiquera que le réservoir est vide.

Panneau De Commande: Affichage de l'humidité, Indicateur remplissage et la vitesse du ventilateur



Vérifier l'Indicateur de Filtre

La capacité de n'importe quel humidificateur de fournir efficacement de l'humidité dépend fortement de l'état du filtre. Au fur et à mesure que le filtre se charge avec les impuretés, il perd progressivement sa capacité d'effet de mèche. Lorsque cela se produit, la production d'humidité est réduite et l'humidificateur doit fonctionner plus longtemps pour satisfaire le réglage sélectionné. Cet humidificateur a un système de rappel de vérification de filtre temporisé pour apparaître après 720 heures de fonctionnement. Quand le message de Vérification de Filtre (CF) est affiché, débranchez le cordon d'alimentation et vérifiez l'état du filtre. Si une accumulation de dépôts ou de graves décolorations sont évidentes, remplacez le filtre pour récupérer le maximum d'efficacité. Le message CF est remis à zéro lorsque l'humidificateur est rebranché.

REMARQUE : En cas de condensation importante, un réglage sur une moindre vitesse est recommandé.

MISE EN GARDE : Débranchez l'appareil avant le remplissage, le nettoyage et l'entretien. Maintenez toujours la grille sèche.

SOINS ET ENTRETIEN

Le fait de nettoyer régulièrement votre humidificateur aide à éliminer les odeurs et la croissance de bactérie et de fongus. Normalement, l'eau de javel est un bon désinfectant et peut être utilisée dans le plateau et les récipients/réservoirs d'eau après nettoyage.

Nous recommandons de nettoyer l'humidificateur au moins une fois toutes les deux semaines afin d'obtenir de votre humidificateur des conditions optimales pour l'environnement.

Nous recommandons, également, l'utilisation du traitement contre les bactéries Essick Air Bacteriostat Treatment à chaque remplissage du récipient d'eau afin d'éliminer la croissance éventuelle des bactéries. Ajoutez le bactériostat selon les directives inscrites sur le récipient d'eau. Veuillez composer le 1-800-547-3888 afin de passer commande du traitement contre les bactéries Bacteriostat Treatment portant le référence numéro 1970.

1. Éteignez l'appareil complètement et débranchez-le.
2. Soulevez le châssis.
3. Faites rouler ou transportez la base vers un évier. Soulevez la mèche de la base en laissant l'eau s'égoutter et retirez l'ensemble du flotteur de la mèche. Rincez le filtre à mèche sous de l'eau fraîche uniquement. N'utilisez pas de savon, de détergent ni d'autres nettoyeurs sur le filtre à mèche. Laissez-le s'égoutter dans l'évier.

DÉTARTRAGE

4. Videz l'eau contenue dans le réservoir et le récipient d'eau. Remplissez de moitié le réservoir avec de l'eau et rajoutez une tasse. (8 oz) de vinaigre blanc dans chacun des deux. Laissez agir pendant 20 minutes. Videz la solution.
5. Mouillez un chiffon doux avec du vinaigre blanc et essuyez le récipient pour enlever les dépôts. Rincez abondamment le récipient et le réservoir avec de l'eau fraîche pour enlever les dépôts et la solution nettoyante avant de désinfecter.

DÉSINFECTION DE L'APPAREIL

6. Remplissez de moitié le réservoir avec de l'eau et rajoutez 1c. d'eau de javel dans chacun des deux. Mouillez toutes les surfaces du boîtier. Laissez agir la solution pendant 20 minutes, puis rincez avec de l'eau jusqu'à ce que l'odeur de l'eau de javel ait disparue. Séchez avec un chiffon doux. Vous pouvez essuyer les parois extérieures de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux mouillé avec de l'eau fraîche.
7. Remplissez l'appareil et remontez-le selon les directives de l**'ASSEMBLAGE.**

ENTREPOSAGE L'ÉTÉ

1. Nettoyez l'appareil tel qu'indiqué dans le chapitre portant sur les « Soins et l'entretien ».
2. Jetez les filtres à mèche usés et toute eau dans le réservoir ou dans le récipient. Laissez le boîtier sécher complètement avant de le ranger. **N'entreposez pas l'appareil avec de l'eau dans le récipient**.
3. N'entreposez pas l'appareil dans un grenier ou dans un endroit où la température est élevée.
4. Installez un nouveau filtre à mèche avant le début de la saison.

ESSICK AIR PRODUCTS
POLITIQUE DE GARANTIE D'HUMIDIFICATEUR

ENTREE EN VIGUEUR LE 1 ER AVRIL 2008:

REÇU DE VENTES EXIGÉ COMME PREUVE D'ACHAT POUR TOUTES LES REVENDICATIONS DE GARANTIE.

Ce produit est garanti contre les défauts de matériel ou de fabrication pendant un an à compter de la date de la vente, sauf pour les moteurs, qui sont garantis deux ans. Cette garantie ne s'applique pas aux filtres ou aux mèches qui sont des pièces remplaçables par le client.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur original du produit lorsqu'il est acheté auprès d'une détaillant/distributeur reconnu.

Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés par un accident, à une mauvaise utilisation, à des modifications, des réparations non autorisées, une utilisation non autorisée, une mauvaise manipulation, une utilisation peu raisonnable, abusive, notamment l'absence de maintenance raisonnable, à l'usure normale, ni où il y a une tension connectée de plus de 5% au-dessus de la tension indiquée sur la plaque, ni à l'équipement ou produits étant mal installés ou câblés ou entretenus en violation du présent Manuel Propriétaire.

Les changements incluent la substitution de composants de marque y compris, mais non limité au traitement de bactéries et mèches.

CE PRODUIT N'EST PAS DESTINÉ À UNE UTILISATION COMMERCIALE. C'EST LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE FOURNIE PAR LE FABRICANT EN CE QUI CONCERNE LES PRODUITS ET, DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE CONFORMÉMENT À LA LOI, ET EST EN LIEU ET PLACE ET EXCLUT TOUTES LES AUTRES GARANTIES ET CONDITIONS, EXPRESS OU IMPLIQUÉES, DÉCOULANT DE L'EFFET DE LA LOI OU AUTREMENT. Y COMPRIS SANS LIMITATION, LA VALEUR COMMERCIALE ET/OU L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Aucun employé, agent, distributeur ou toute autre personne n'est autorisé à donner n'importe quelles garanties ou conditions de la part du fabricant. Le client est responsable de tous les coûts occasionnés par l'enlèvement ou la réinstallation et l'expédition du produit pour réparations.

Dans le cadre des limites de cette garantie, l'acheteur avec des unités inopérantes devra entrer en contact avec le service après-vente au 800-547-3888 pour toutes formalités et instructions concernant le retour de l'unité pour réparation. Une copie du reçu de vente est nécessaire avant que l'autorisation de retourner un appareil pour réparation ne soit approuvée. Le fabricant s'engage à réparer ou remplacer le produit, à sa discrétion, avec frais de réexpédition payés par le fabricant. Il est convenu que ce type de réparation ou de remplacement est le seul recours disponible chez le fabricant et que DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI, LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DE DOMMAGES D'AUCUNE SORTE, Y COMPRIS DES DÉGÂTS FORTUITS ET CONSÉCUTIFS OU PERTES DE PROFITS OU DE REVENUS.

Cette garantie sera nulle et sans effet si l'acheteur essaye de réparer ou de remplacer des pièces qui sont mécaniques ou électriques.

La garantie donne des droits légaux spécifiques aux clients, et le client peut aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province à une autre, ou d'un état à un autre.



5800 Murray St.
Little Rock, AR 72209
1-800-547-3888